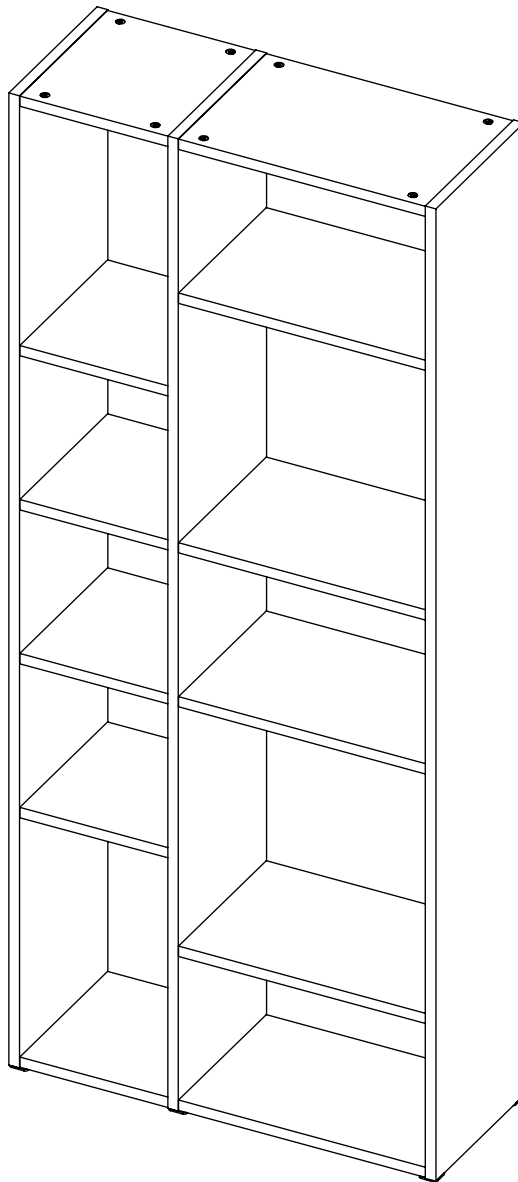


# DION

Art. 64828

Art. 64829



**Wichtig**

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren

**Important**

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure

**Importante**

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni

**Important**

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference



## Warnhinweise

## Consignes de sécurité

## Avvertenze

## Warnings

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

### Usage prévu

Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

### Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

### Proper usage

This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



### Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

### Emplacement

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.

### Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

### Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



### WARNUNG

#### Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

### AVVERTIMENTO

#### Rischio di ingestione e di soffocamento!

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

### WARNING

#### Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!



### ACHTUNG

#### Kippgefahr!

Dieses Möbel kann kippen und muss daher von einer Fachperson an Wand oder Decke befestigt werden. Die Befestigungsart ist von der Wand- oder Deckenbeschaffenheit (z.B. Beton, Gips, Backstein oder Holz) abhängig.

### ATTENTION

#### Risque de basculement!

Ce meuble est susceptible de basculer, c'est pourquoi il doit être fixé par un professionnel au mur ou au plafond. Le choix du système de fixation dépend de la consistance du mur ou du plafond (par ex. ciment, plâtre, briques ou bois).

### ATTENZIONE

#### Rischio di ribaltamento!

Questo mobile può ribaltarsi e perciò deve essere fissato alla parete o al soffitto da uno specialista. La scelta del sistema di fissaggio dipende dalla consistenza della parete o del soffitto (ad es. cemento, gesso, mattoni o legno).

### CAUTION

#### Danger of tipping!

This furniture can tip, and must therefore be professionally fastened to the wall or ceiling. The type of fastening depends on the wall or ceiling material (such as concrete, plaster, bricks or timber).

## Montage- hinweise

## Instructions de montage

## Istruzioni di montaggio

## Assembly guidelines



**VORSICHT  
Verletzungsgefahr!**  
Darauf achten, dass  
sich Kleinkinder nicht  
im Montagebereich  
aufhalten und an Mö-  
beln hochziehen bzw.  
hinaufklettern!

**PRÉCAUTION  
Risques de lésions!**  
Tenir les petits enfants  
hors de portée de la  
zone de montage et  
les empêcher de sou-  
lever les meubles ou  
de monter dessus!

**PRECAUZIONE  
Pericolo di lesioni!**  
Tenere i bambini  
piccoli fuori dall'area  
di montaggio e impe-  
dire loro di sollevare o  
di salire sui mobili!

**CAUTION  
Risk of injury!**  
Keep infants away  
from the assembly  
area and prevent them  
from mounting or  
climbing up furniture!

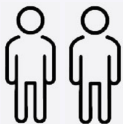


**Montageschäden  
verhindern**  
Einzelteile beim Aus-  
packen und während  
Montage nur auf wei-  
che Unterlagen legen/  
stellen. Grössere Teile  
vor Kippen/Umfallen  
sichern.

**Éviter les défauts de  
montage**  
Lors du déballage,  
déposer tous les  
composants sur une  
surface souple. Veiller  
à ce que les éléments  
de plus grande taille  
ne se renversent pas  
et ne basculent pas.

**Evitare danni di mon-  
taggio**  
Durante il disimballag-  
gio depositare i singoli  
pezzi su superfici mor-  
bide. Assicurarsi che i  
pezzi più grandi non si  
rovescino o si ribaltino.

**Prevent assembly  
damage**  
Use a soft underlay  
for all parts during  
assembly. Secure large  
components from tip-  
ping or falling over.



**Personen**  
Anzahl Personen, die  
für die Montage benö-  
tigt werden.

**Personnes**  
Nombre de personnes  
nécessaires au mon-  
tage.

**Persone**  
Numero di persone  
necessarie per il mon-  
taggio.

**Personnel**  
Number of people  
required for assembly  
work.



**Montagezeit**  
Ungefährer Zeitbedarf  
in Minuten.

**Temps de montage**  
Temps approximatif  
requis en minutes.

**Tempo di montaggio**  
Tempo approssimativo  
richiesto in minuti.

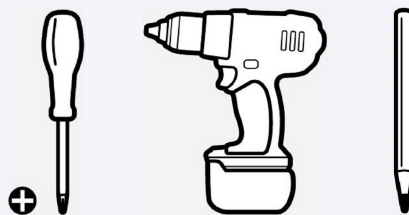
**Assembly time**  
Approximate time  
required in minutes.

## Erforderliches Werkzeug

## Outils nécessaires

## Strumenti necessari

## Tools required



# Montage- hinweise

# Instructions de montage

# Istruzioni di montaggio

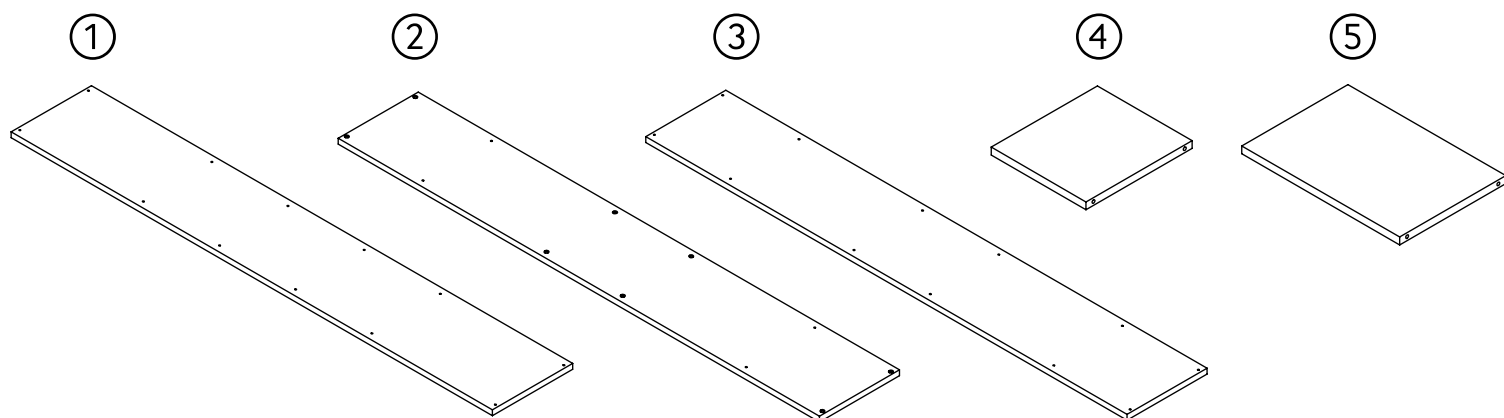
# Assembly guidelines

## Möbelteile

## Composants du meuble

## Parti di mobili

## Furniture compo- nents

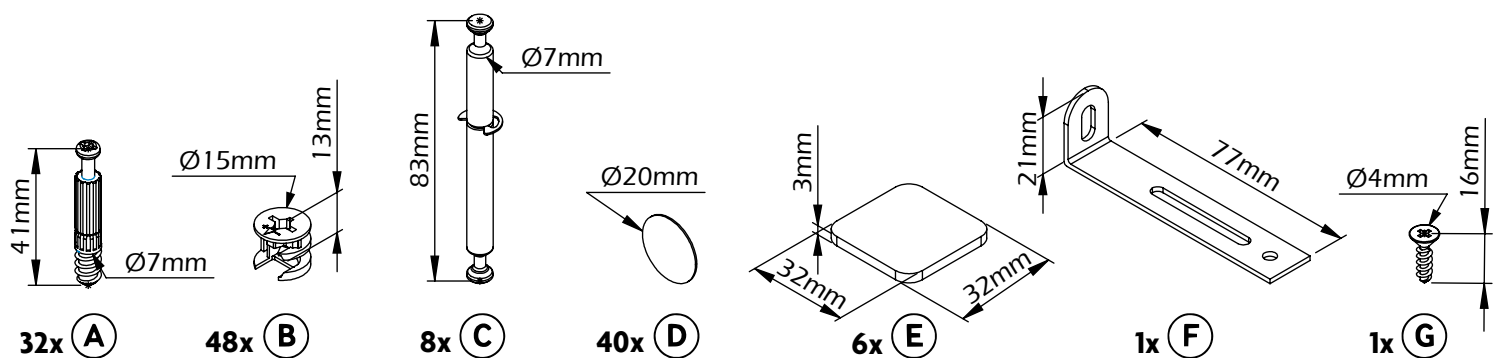


## Kleinteile

## Petits éléments

## Piccoli pezzi

## Small parts



## Massstab

## Échelle

## Scala

## Scale



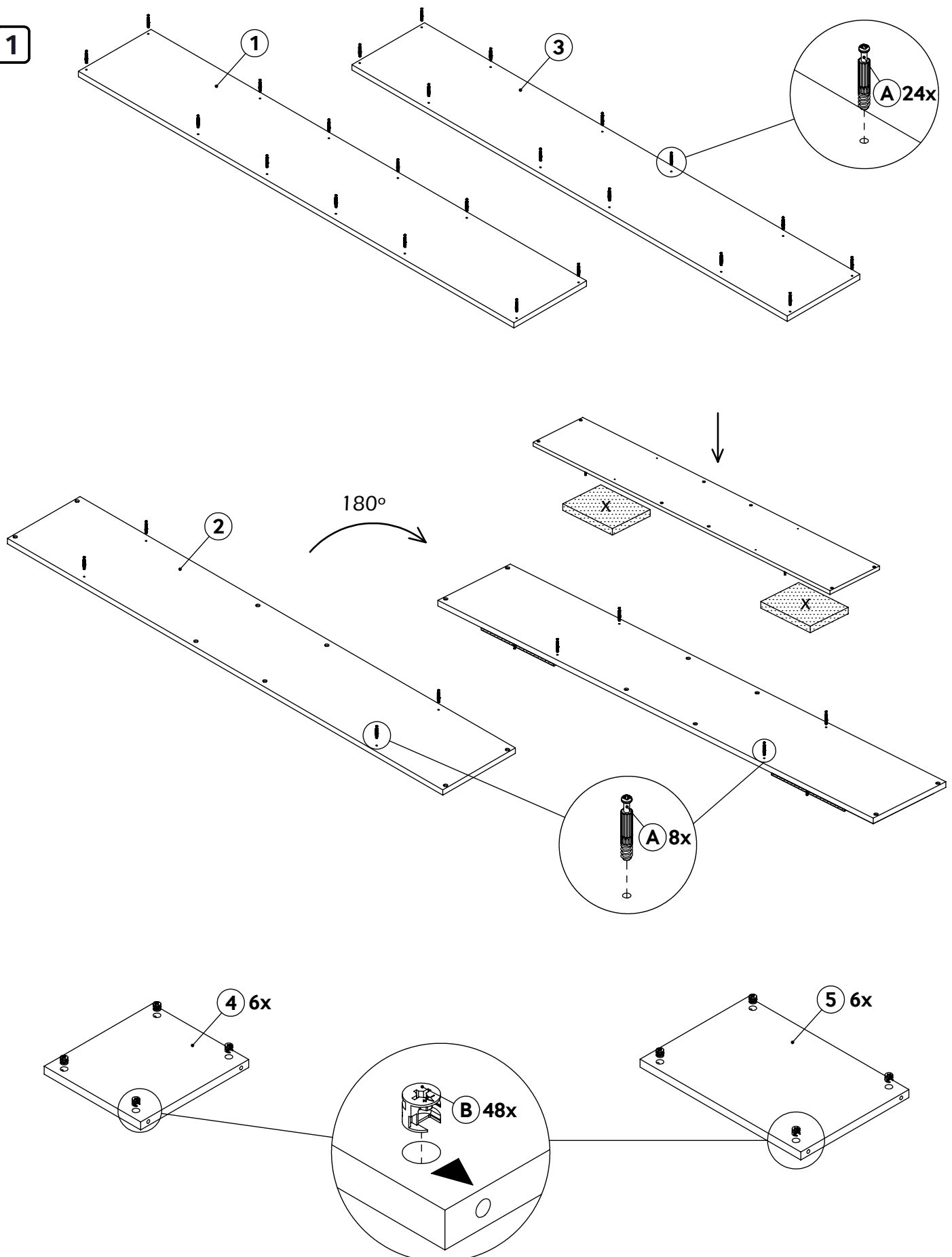
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

Istruzioni di  
montaggio

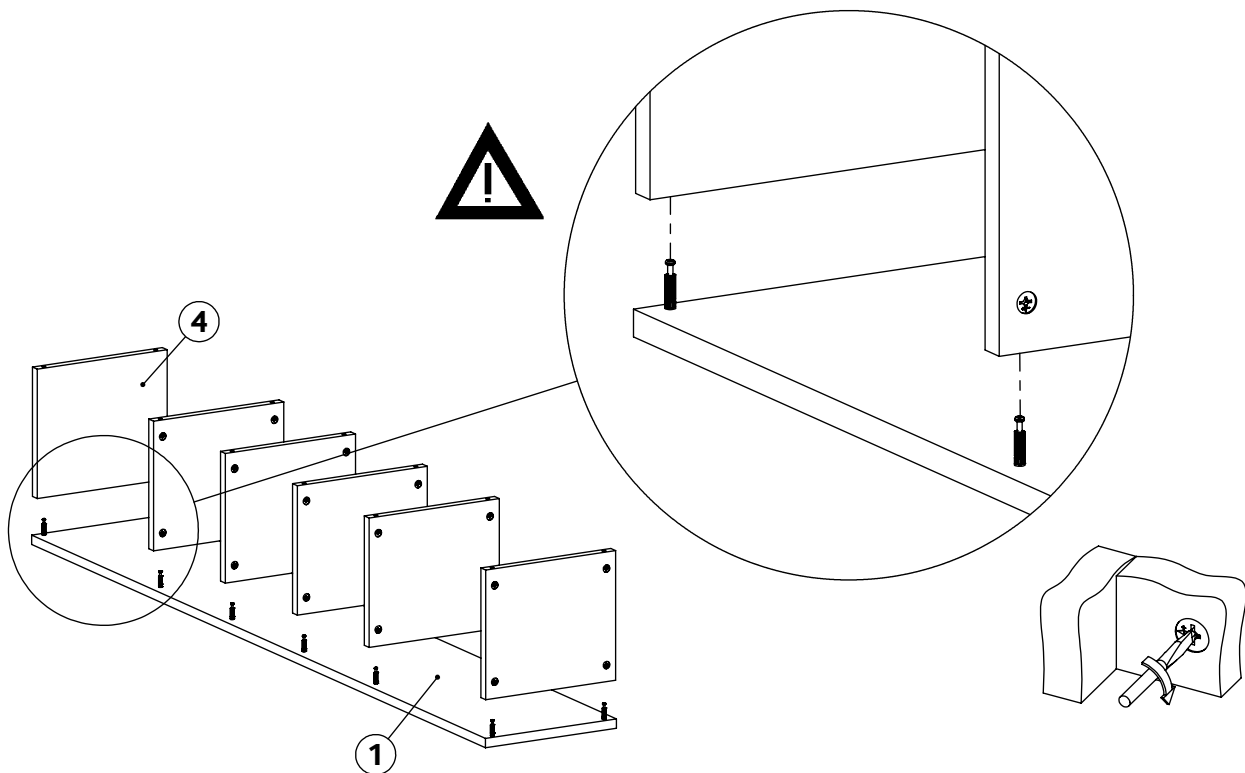
Assembly  
instructions

1

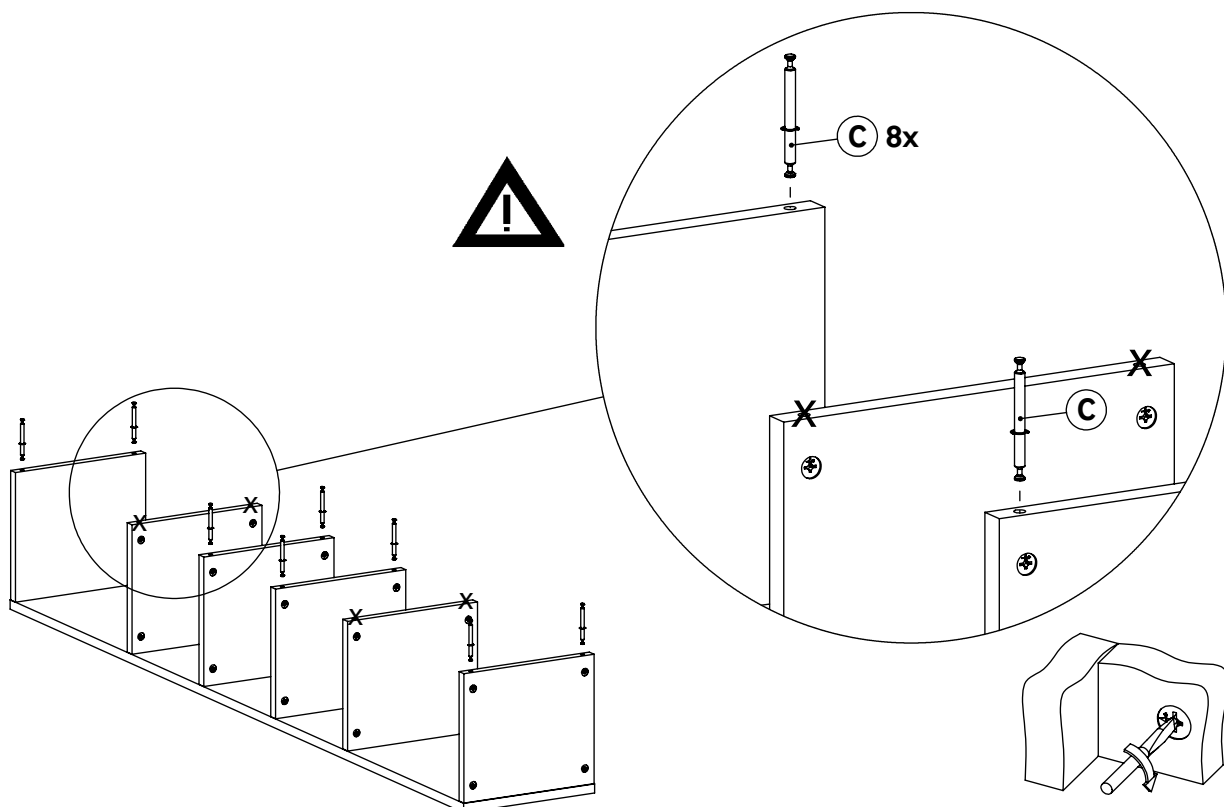




2



3



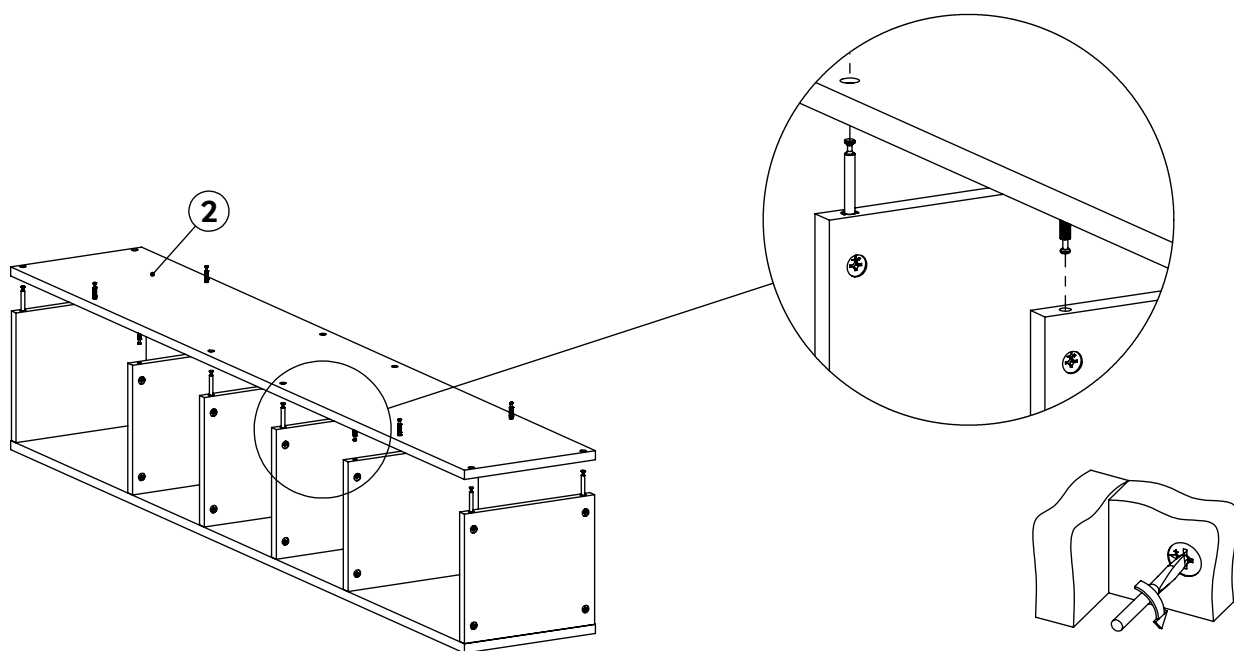
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

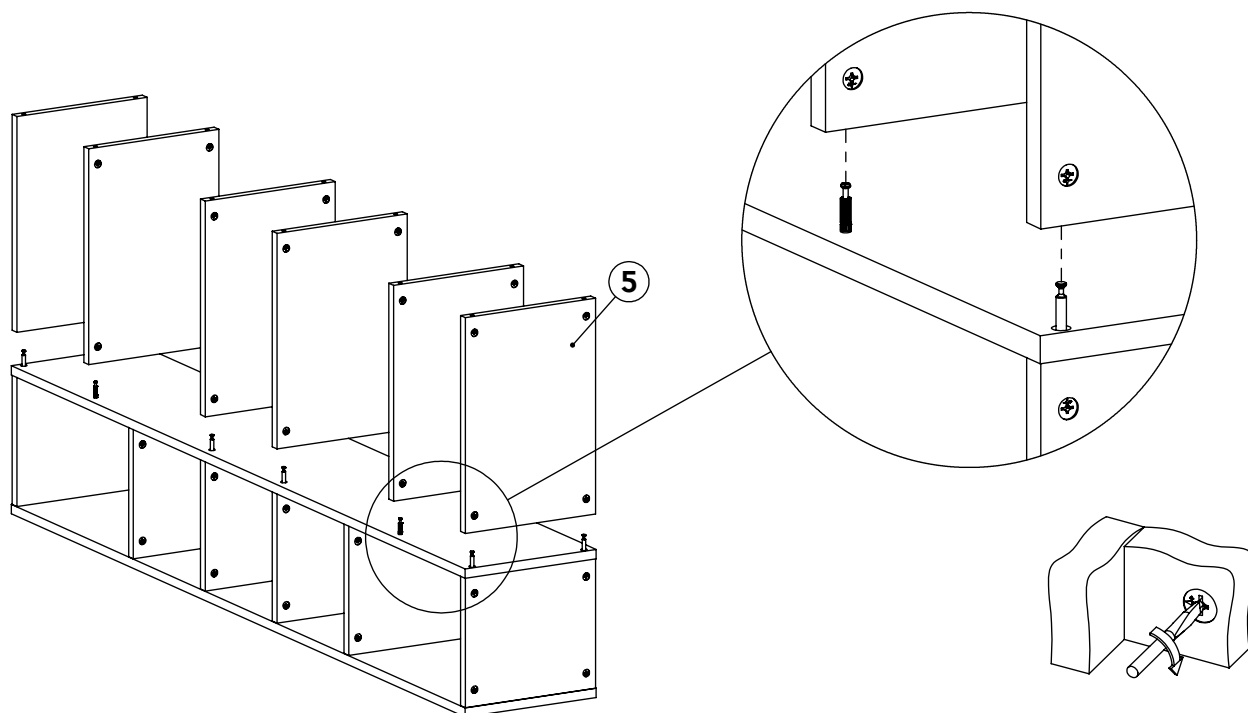
Istruzioni di  
montaggio

Assembly  
instructions

4



5



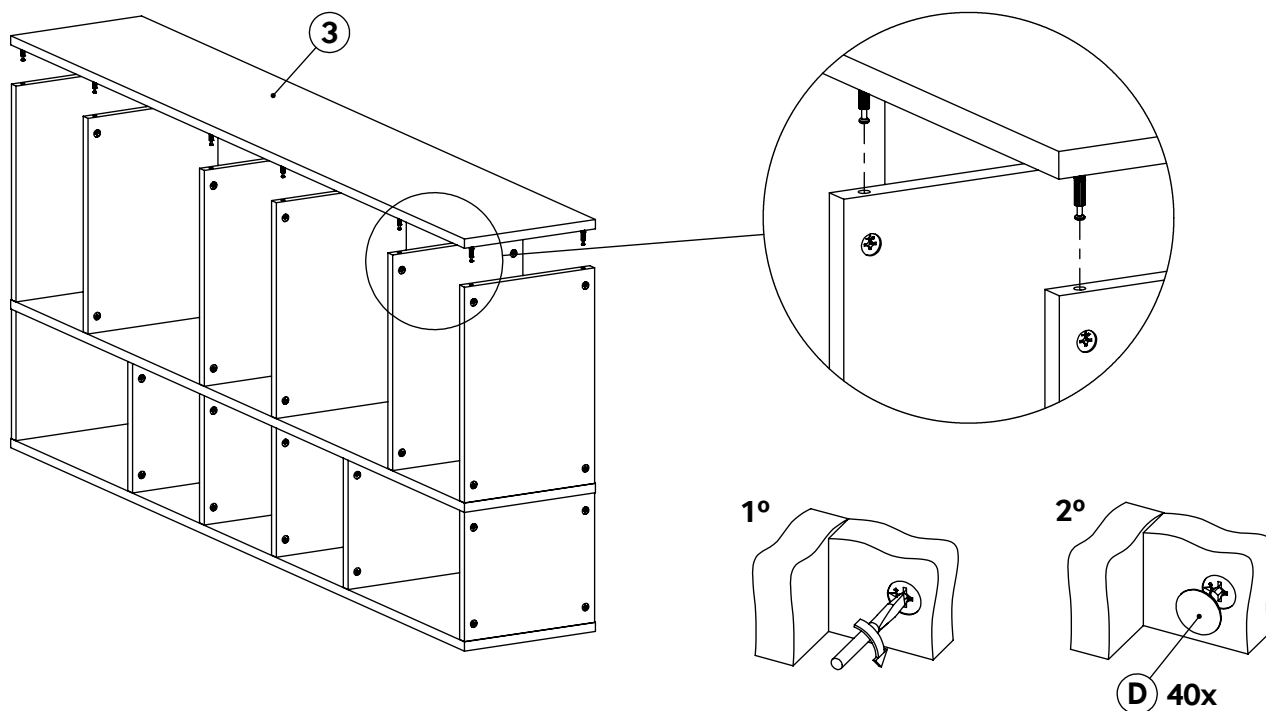
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

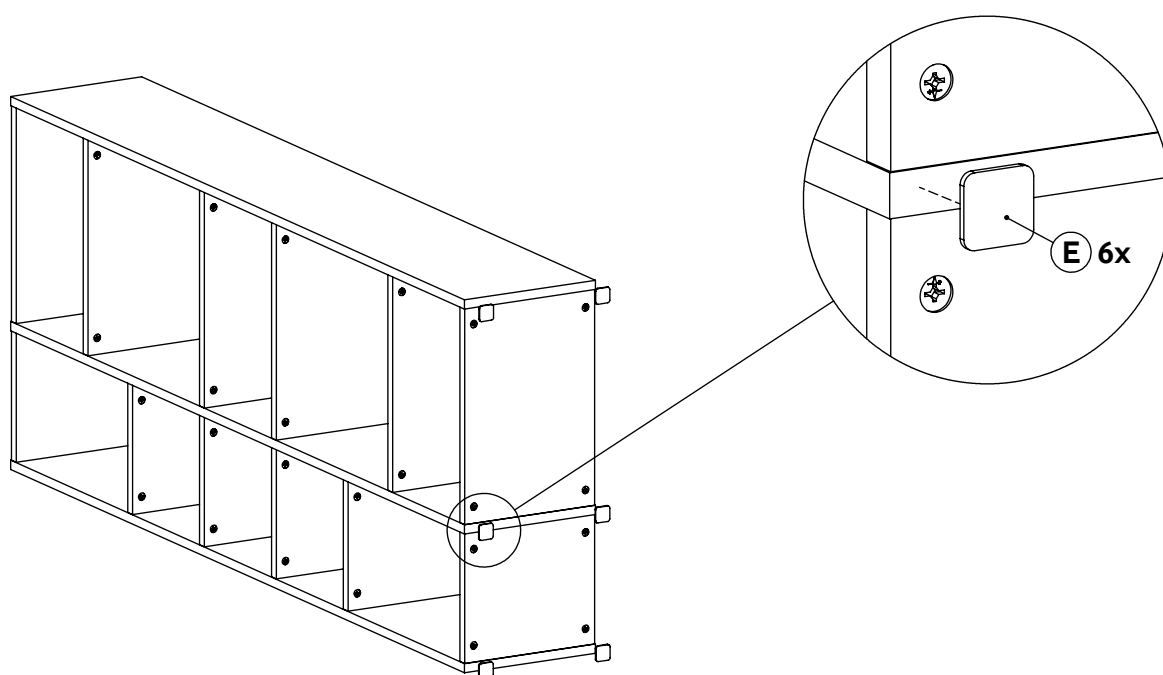
Istruzioni di  
montaggio

Assembly  
instructions

6



7





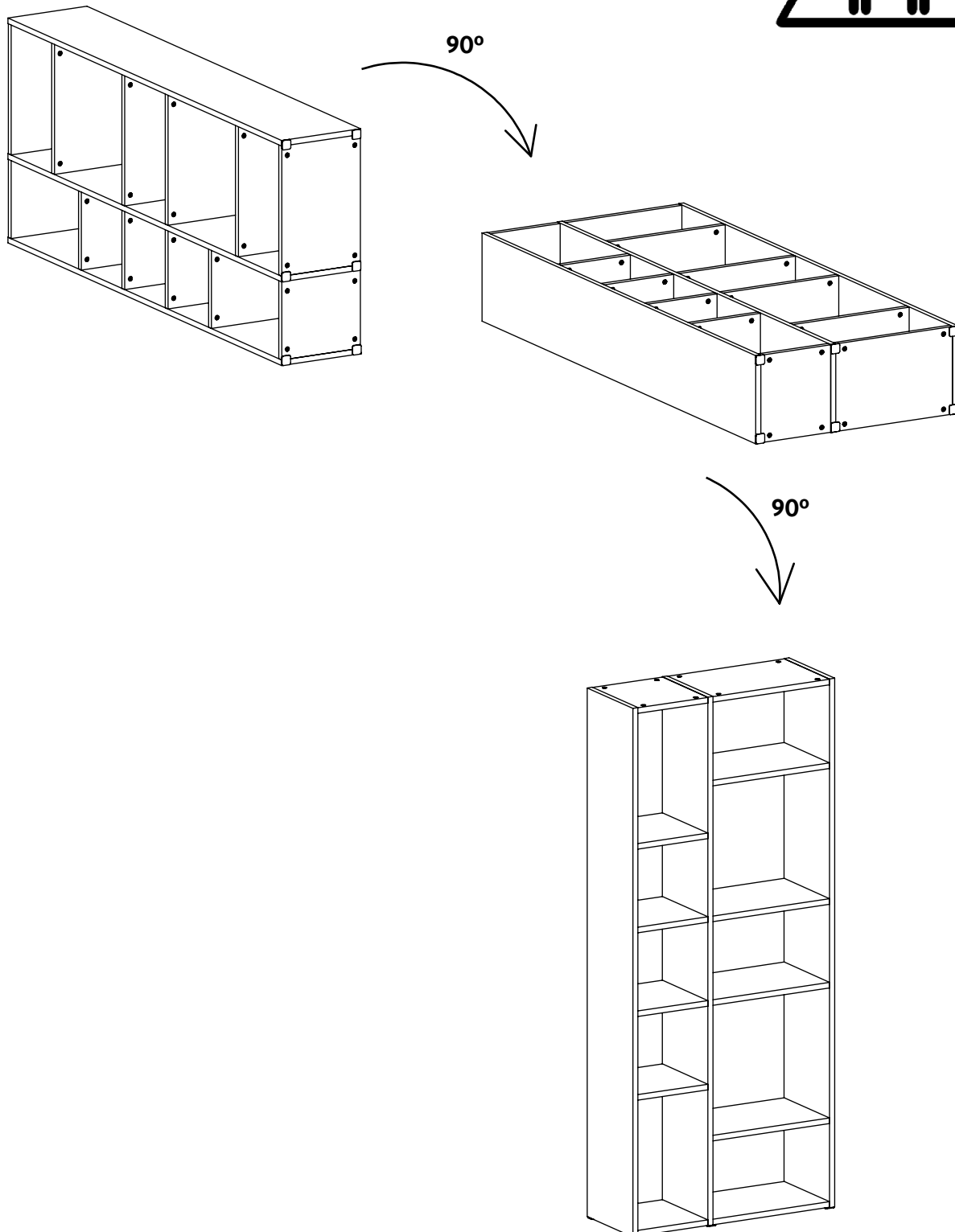
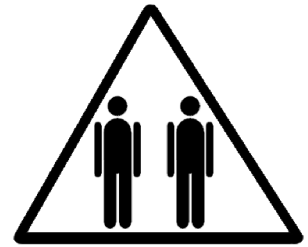
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

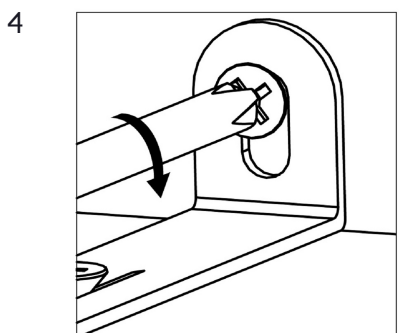
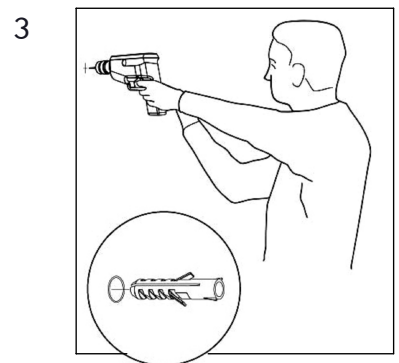
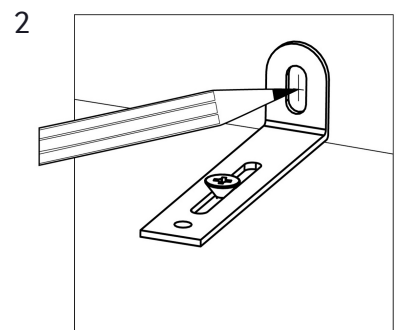
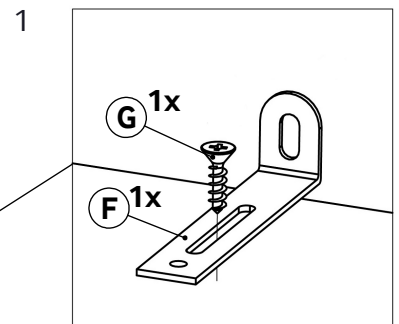
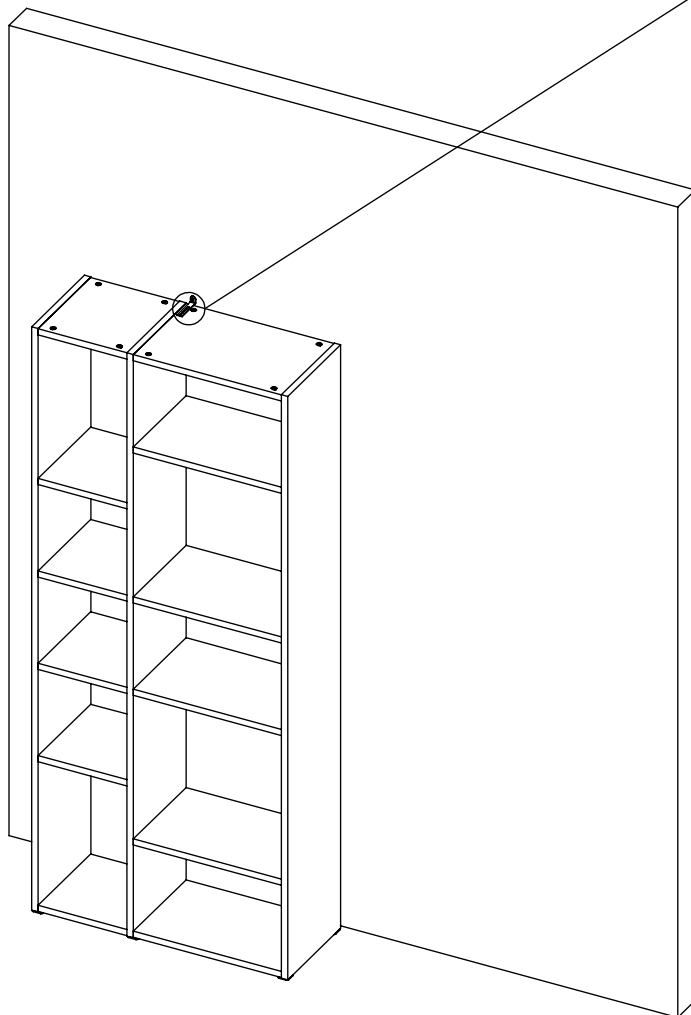
Istruzioni di  
montaggio

Assembly  
instructions

8



9



## Allgemeine Hinweise

## Indications générales

## Indicazioni generali

## General guide- lines

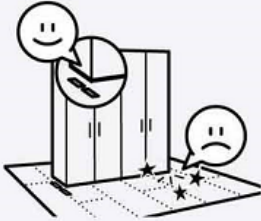


**Vermeiden Sie**  
direktes Sonnenlicht.  
Dies kann zu Farbver-  
änderungen führen.  
Halten Sie mindestens  
30 cm Abstand zu  
Heizkörpern.

**À éviter**  
Une exposition directe  
aux rayons du soleil  
peut entraîner une  
variation de la couleur.  
Maintenir une distance  
d'au moins 30 cm  
entre le produit et les  
radiateurs.

**Da evitare**  
L'esposizione alla luce  
diretta del sole può  
provocare cambia-  
menti di colore.  
Mantenere una distan-  
za minima di 30 cm  
dai radiatori.

**To be avoided**  
Direct sunlight can  
cause colour changes.  
Place at least 30 cm  
away from heating  
radiators.



**Empfindliche  
Bodenbeläge**  
Vermeiden Sie Kratzer  
und Druckstellen auf  
empfindlichen Böden,  
indem Sie an Ihrem  
Möbel Schutzgleiter  
anbringen.

**Sols délicats**  
Monter des embouts  
de protection pour  
pieds de meuble,  
afin d'éviter rayures  
et bosses sur les sols  
délicats.

**Pavimenti sensibili**  
Montare dei piedini  
protettivi per mobili,  
onde evitare graffi  
e ammaccature sui  
pavimenti sensibili.

**Sensitive flooring**  
Fit protective glides  
to your furniture to  
prevent scratching  
or denting sensitive  
flooring.

**Entsorgung****Élimination****Smaltimento****Disposal****Entsorgung**

Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

**Élimination**

Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

**Smaltimento**

Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

**Disposal**

Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

**Pfister -  
Kontaktcenter****Centre de  
contact Pfister****Centro di  
contatto Pfister****Pfister Contact  
Centre****Hotline****Fragen**

Wir sind gerne für Sie erreichbar:  
**0800 30 30 30**

Montag bis Freitag  
08.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
09.00 bis 18.00 Uhr

**Ersatzteile**

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

**Questions**

Nous sommes à votre disposition:  
**0800 30 30 40**

du lundi au vendredi  
de 08h00 à 18h30  
le samedi  
de 09h00 à 18h00

**Pièces de rechange**

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

**Domande**

Restiamo volentieri a sua disposizione:  
**0800 30 30 50**

da lunedì a venerdì  
dalle 08.00 alle 18.30  
sabato dalle 09.00 alle 18.00

**Pezzi di ricambio**

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

**Questions and queries**

We are at your service as follows:  
**0800 30 30 30**

Monday to Friday from  
08.00 until 18.30  
Saturday from 09.00  
until 18.00

**Replacement parts**

Please contact your nearest store, or call our hotline.